

## TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION   L'ATLANTIQUE, ENTRE RIVALITÉS ET MÉTISSAGES.....	5
Émigration – transferts – créations .....	6
MORALE SCOLAIRE ET TRANSCULTURATION DANS L'ESPACE ATLANTIQUE AU XIX <sup>e</sup> SIÈCLE	17
<i>FELIPE ZIOTTI NARITA</i>	
L'espace atlantique : circulations et morale .....	20
Morale, éducation et socialisation.....	24
Vers une généalogie de la morale .....	29
ÉDUCATION PUBLIQUE ET INDÉPENDANCES EN AMÉRIQUE LATINE ET AU BRÉSIL.....	37
<i>MARIA HELENA CAMARA BASTOS</i>	
La diffusion de la méthode lancastérienne en Amérique latine .....	39
La méthode mutuelle au Brésil .....	44
Conclusion .....	52
FRIBOURG – NOVA FRIBURGO. DE L'ÉMIGRATION DE 1819 AUX CÉLÉBRATIONS DU BICENTENAIRE.....	55
<i>PAOLA SALOMÉ LOPES GARCIA</i>	
L'émigration de 1819 : un transfert de personnes, de savoirs et d'objets .....	57
La mémoire de l'oubli.....	62
Des mémoires partielles maintenues.....	64
Conclusion .....	67
UN DIALOGUE TRANSATLANTIQUE SUR L'ÉDUCATION DU PEUPLE : GRÉGOIRE GIRARD ET PAULO FREIRE.....	69
<i>PERI MESQUIDA ET PIERRE-PHILIPPE BUGNARD</i>	
L'œcuménisme de Girard et l'œkoumène de Freire.....	70
Girard et Freire : un dialogue transatlantique sur une pédagogie du cœur et de la raison .....	76
La pédagogie freirienne du cœur et de la raison.....	79

Grégoire Girard et Paulo Freire : un dialogue transatlantique sur le rôle de l'éducation dans la formation de la conscience morale et politique du peuple	81
Grégoire Girard et Paulo Freire : un dialogue transatlantique sur les méthodes d'alphabétisation / d'éducation populaire	86
Quelques remarques en guise de conclusion	93

TRANSNATIONAL CONSTRUCTION OF COSTA RICA'S NATIONAL SCHOOL CURRICULUM 97

*MARIANNE HELFENBERGER*

Costa Rica : nation-state and national identity	97
Knowledge production and curriculum	101
Transfer routes – knowledge import and export	104
Knowledge categories	109
Transnational becomes national	118

NEW HARMONY, CREUSET AMÉRICAIN DES PÉDAGOGIES D'OWEN ET PESTALOZZI ... 121

*MARIE VERGNON*

Owen disciple de Pestalozzi ?	121
Les principaux penseurs et acteurs de l'éducation à New Harmony	124
Une conception commune : les maux de la société émanent d'une mauvaise éducation	126
L'éducation préscolaire	129
L'internat	130
Contenus d'apprentissage	131
Une « règle d'or » : l'interdiction des châtimets corporels	132
Progressivité des apprentissages et respect des rythmes des enfants	134
Apprendre grâce à l'expérience	135
Mise en perspective chronologique	137
Conclusion	139

ÉDUCATION ET FORMATION DES ARTISTES AU XIX<sup>E</sup> SIÈCLE : ENTRE EUROPE ET AMÉRIQUES ..... 141

*JEAN-CHARLES GESLOT*

Transferts et perpétuation d'un modèle d'un bord à l'autre de l'Atlantique : l'apprentissage de l'académisme européen	143
Les transferts au temps des avant-gardes : nouveaux principes, nouvelles méthodes	151

L'INTERNATIONALISATION DE L'ÉDUCATION NOUVELLE EUROPÉENNE DANS L'ESPACE TRANSATLANTIQUE (1921-1940).....	161
---	-----

*ANTOINE SAVOYE ET LAURENT GUTIERREZ*

La Ligue pour l'éducation nouvelle : une continue volonté d'internationalisation.....	162
Les limites de l'internationalisme.....	165
Avec l'Amérique du Nord, une special relationship ou des échanges seulement polis ? .....	167
La filiale américaine de la multinationale montessorienne.....	170
L'Amérique du Sud, terre de missions.....	171
Conclusion.....	174

LES APPRENTISSAGES PROGRAMMÉS DE JOHNNY ET IVAN.....	175
--	-----

*VIKTORIA BORETSKA*

La dernière étape de la construction du communisme : futur parfait, optimiste, cybernétique.....	180
Les transformations éducatives soviétiques et leurs acteurs : relier l'école à la vie .....	183
Une réinvention soviétique de l'instruction programmée : les débuts militaires, les transitions publiques, les définitions des psychologues .....	186
Le projet du « Nouvel Homme Soviétique » : la « stratification » de l'humaniste et du technologique.....	190
Conclusion.....	194

CONCLUSION.....	197
-----------------	-----

RÉPUBLIQUE, ÉDUCATION ET PÉDAGOGIE.....	197
---	-----

*VINCENT PEILLON*

Marc-Antoine Jullien, de Paris.....	198
De l'éducation à la pédagogie.....	203
Quelle pédagogie pour la République ? .....	207
Pédagogie et politique.....	214
Nationalisme et patriotisme.....	217
Tradition républicaine : continuité et discontinuité.....	220
Jacobin et libéral.....	221

LES AUTEURS.....	223
------------------	-----